Porównanie tłumaczeń Rodzaju 6:16

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | [W] dachu uczynisz [otwór] ― arki i na łokieć wykonasz go z góry. ― Zaś drzwi ― arki umieścisz z boku. Dolną [część], drugą i trzecią [kondygnację] uczynisz w niej. |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Zrobisz w arce okno\* i zakończysz je na łokieć\*\* od góry, i umieścisz wejście do arki z jej boku; sporządź w niej (pokłady) dolne, drugie oraz trzecie.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) okno, צֹהַר (tsohar), lub: otwierany dach. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Tj. 45 cm. [↑](#footnote-ref-3)